

Psa

Chapter 120

French Interlinear

Reference: French Darby (J.N. Darby)

וַיַּעֲנֵנִי: קָרָאתִי לִי בַצָּרָתָהּ יְהוָה אֶל־הַמַּעְלֹת שִׁיר 1
et-répondre appeler (*) dans-détresse l'Éternel vers le-degré chanter
[H7121](#) [H3068](#) [H0413](#)

*Cantique des degrés. À l'Éternel, en ma détresse, j'ai crié ; et il m'a répondu.

רַמְיָהּ: מִלָּשׁוֹן שָׁקֶר מִשְׁפַּת־נַפְשִׁי הַצִּילָהּ יְהוָה 2
tromperie de-langue mensonge de-lèvre mon-âme le-délivrer l'Éternel
[H3956](#) [H8267](#) [H8193](#) [H5315](#) [H5337](#) [H3068](#)

Éternel ! délivre mon âme de la lèvre menteuse, de la langue qui trompe.

רַמְיָהּ: לָשׁוֹן לֶךְ יִסִּיף וּמָה־לֶּךְ יִתֵּן מָה־ 3
tromperie langue (*) ajouter et-quoi (*) il-donnera quoi
[H3956](#) [H3254](#) [H4100](#) [H5414](#) [H4100](#)

Que te donnera-t-on, et que t'ajoutera-t-on, langue trompeuse ? -

רַחֲמִים: נַחֲלִי עָם שְׁנוֹנִים גִּבּוֹר חֲצִי 4
genêt charbon peuple aiguïser héros flèche
[H7574](#) [H1513](#) [H8150](#) [H1368](#) [H2671](#)

Des flèches aiguës d'un homme puissant, et des charbons ardents de genêt.

קֶדָר: אֹהֶל־עַם שְׁכֻנָּתִי מִשְׁכַּח גִּרְתִּי כִי־לִי אֵי־חָיָה 5
Kédar tentes-de peuple demeurer de-Méschek séjourner car (*) malheur
[H6938](#) [H0168](#) [H7931](#) [H4902](#) [H0190](#)

Malheur à moi de ce que je séjourne en Méshech, de ce que je demeure avec les tentes de Kédar ; -

שְׁלוֹם: שׂוֹנֵא עָם נַפְשִׁי לֵה שְׁכֻנָּה־רַבָּת 6
paix haïr peuple mon-âme (*) demeurer nombreux
[H7965](#) [H8130](#) [H5315](#) [H7931](#)

Que mon âme ait tant demeuré avec ceux qui haïssent la paix !

לְמַלְחָמָה: אֵלֶּם אֲדַבֵּר וְכִי שְׁלוֹם אֲנִי־ 7
à-guerre ils parler et-car paix je
[H4421](#) [H1992](#) [H1696](#) [H7965](#) [H0589](#)

Je veux la paix ; mais si j'en parle, ils sont, eux, pour la guerre.